



8



20



42



45

**Impressum**

**NOVA**  
 Offizielles Organ des SBGRL/ASGRMC/ASGRL

**Herausgeber/Editeur/Editore**  
 SBGRL/ASGRMC/ASGRL  
 Obergrundstrasse 44, 6003 Luzern  
 Tel. 041 249 00 80, Fax 041 249 00 89, info@sbgrl.ch

**Verantwortliche Redaktion**  
 Ruth Frei, Rebmesserweg 4b, 6285 Hitzkirch  
 Tel./Fax 041 917 05 85, ruth.frei@sbgrl.ch  
 Margrit Freivogel, Stucklistrasse 1, 6072 Sachseln  
 Tel./Fax 041 660 90 79, margrit.freivogel@sbgrl.ch

**Redaktionelle Mitarbeiter/innen**  
 Kathrin Derksen, Jürgen Georg, Christine Stutz,  
 Heidi Tomasini, Elvira Tschan

**Layout, Druck und Spedition**  
 Stämpfli Publikationen AG, Bern

**Anzeigenverwaltung**  
 Stämpfli Publikationen AG, Wölflistr. 1, 3001 Bern  
 Tel. 031 300 63 89, Fax 031 300 63 90  
 inserate@staempfli.com

**Abonentendienst**  
 SBGRL/ASGRMC/ASGRL, Obergrundstr. 44,  
 6003 Luzern, Tel. 041 249 00 80, Fax 041 249 00 89  
 info@sbgrl.ch, www.sbgrl.ch

**Abonnementspreis**  
 (Erscheinungsweise 11-mal jährlich) Jahresabonnement:  
 Nichtmitglieder Fr. 98.– inkl. 2,4% MWSt.,  
 Einzelnummer Fr. 11.– + Porto  
 Kündbar nur jährlich bis 30 Tage vor Ablauf der  
 Abonnementsdauer

**ISSN 1422-4178**

**WEMF-beglaubigte Auflage 2003:**  
 6522 Ex.

**Copyright**  
 Alle Rechte vorbehalten: Nachdruck nur mit schriftlicher  
 Genehmigung der Redaktion und mit Quellenangabe

Für nicht angeforderte Manuskripte und Bilder über-  
 nimmt die Redaktion keine Verantwortung

**Inhalt**

**Dossier**

*Ruth Frei*  
 Bilder und Texte, die vom Leben  
 sprechen . . . . . 6

*Matthias Elzer/Claudia Sciborski*  
 Kommunikationstheorien . . . . . 7

*Christine Stutz*  
 Weshalb Reden Gold wert ist und  
 Schweigen manchmal auch . . . . . 10

*Franz Sitzmann*  
 Sensibilisierung der Umgangs-  
 sprache . . . . . 12

*Jürgen Georg*  
 Beeinträchtigte Kommunikation bei  
 älteren Menschen . . . . . 15

*Marianne Anderegg*  
 Domino:  
 ein ganzheitliches gesprächsför-  
 derndes Aktivierungsangebot . . . . . 18

*Ruth Frei*  
 Geschichten von gestern –  
 Erfahrungen für heute . . . . . 20

*Svenja Sachweh*  
 Nutella oder Schokolade? . . . . . 22

*Christopher Kahl*  
 Mit der Kundschaft kommunizieren . . . . . 25

*Biagio Saldutto*  
 Sind gesunde Patienten  
 zufriedener? . . . . . 27

*Ruth Köppel*  
 Budgetprozess:  
 Die Leistungen und Wirkungen der  
 Pflege kommunizieren . . . . . 30

*Silvia Klein*  
 Literaturrecherche für die Pflege-  
 praxis . . . . . 32

*Giammario Trippolini*  
 Psychokrisen überwinden . . . . . 35

*Gabriele Vef Georg*  
 Lasst Blumen sprechen . . . . . 38

*Ruth Frei*  
 Altersheim sponsert Jungschwinger . . . . . 40

**Rubriken**

Editorial . . . . . 3

Bezugsquellen . . . . . 24

Arbeitsplatz . . . . . 47

**Rubrik: Lernende**

*Ruth Frei, Simone Anna Heitlinger,*  
*Fredy Durrer, Tomas Kobi*  
 Was wünschen Lernende? . . . . . 41

*Cornelia Siebert*  
 Znünpausen: Inseln im Alltag . . . . . 43

**Rubrik: Palliative Care**

*Margrit Freivogel*  
 Mehr als Schmerzbehandlung und  
 Sterbebegleitung . . . . . 44

**Titelseite**

Es gibt viele verschiedene Möglichkeiten, um  
 mit anderen Menschen zu kommunizieren.  
 Der gut 40-jährige Heinrich Harry Hofstetter  
 (s. Seite 6) tut dies mit seinen Bildern. Er lebt  
 im Pflegeheim Steinhof in Luzern. Seine Bilder  
 und Texte wurden kürzlich in einem Buch ver-  
 öffentlicht.

Illustration: Heinrich Harry Hofstetter